

Санкт–Петербургский государственный университет

**Чжан Чжэньтэн**

**Выпускная квалификационная работа**

**Особенности лексики англоязычного экологического дискурса (на  
материале электронных СМИ)**

Уровень образования: бакалавриат  
Направление 45.03.01 «Филология»  
Основная образовательная программа СВ.5040.  
«Английский язык и литература»  
Профиль «Английский язык и литература»

Научный руководитель:  
профессор, кафедра иностранных  
языков и лингводидактики,  
Тарнаева Лариса Петровна

Рецензент:  
доцент, кафедра лингвистики и  
перевода ГАОУ ВО Ленинградской  
области "Ленинградский  
государственный университет им.  
А. С. Пушкина",  
Дацюк Василиса Витальевна

Санкт–Петербург  
2022

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ .....	3
ГЛАВА I. ОСНОВНЫЕ ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....	5
1.1. Понятие «дискурс» и его основные типы и виды .....	5
1.2. Определение экологического дискурса .....	11
1.3. Основные жанры экологического дискурса .....	16
1.4. Основные характеристики экологического дискурса .....	19
1.5. Особенности лексики англоязычного экологического дискурса .....	21
1.6. Типы текстов экологического дискурса .....	27
1.6.1. Типология современного экологического дискурса .....	27
1.6.2. Основные характеристики массмедийного экологического дискурса .....	29
ВЫВОД К ГЛАВЕ I .....	32
ГЛАВА II. АНАЛИЗ ОСОБЕННОСТЕЙ ЛЕКСИКИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА .....	33
2.1. Классификация источников выделенных экологических дискурсов в СМИ .....	33
2.2. Анализ лексического состава отобранных текстов .....	34
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ II .....	48
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	50
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .....	53
СПИСОК СЛОВАРЕЙ .....	55
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ .....	55
ПРИЛОЖЕНИЕ .....	57

## ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время общественность и СМИ очень обеспокоены экологическими проблемами. Экологические проблемы и различные методы решения экологических проблем и задач в настоящее время используются в области естественных и гуманитарных наук, особенно в области лингвистики.

Интерес ученых вызывают общие вопросы экологического дискурса [Филиппова, 2018: 27]. В настоящее время экологический дискурс играет все более заметную роль в формировании экологического общества, и языковеды уделяют ему все больше внимания. В ряде работ затрагиваются лексико–семантические особенности, а также коммуникативно–прагматические аспекты экологического дискурса [Мамонова, 2018: 44].

Для лингвистики очень важно изучить тенденции экологического дискурса. Только признавая разнообразие и языковые характеристики жанров экологического дискурса, мы можем обсуждать экологические проблемы.

**Актуальность** данной работы связана с перспективностью исследования экологического дискурса,

**Цель** настоящей дипломной работы – Выявить и описать лексический состав англоязычного экологического дискурса.

В работе решается следующий ряд **задач**:

- 1) Пределить понятие «дискурс» и его основные типы и виды.
- 2) Дать определение экологического дискурса.
- 3) Рассмотреть основные жанры и характеристики экологического дискурса.
- 4) Сделать выборку текстов экологического дискурса и осуществить анализ лексического состава отобранных текстов.
- 5) Выявить и описать особенности лексического слоя проанализированных текстов экологического дискурса.

**Материалом для исследования** в данной работе послужили научно–популярные статьи на темы экологии, написанные на русском и английском языках. Эмпирический материал представляет собой статьи, опубликованные

в периодических научно–популярных изданиях или интернет сайтах, посвященные проблемам окружающей среды.

В работе использовались следующие **методы исследования**: описательно–аналитический, классификационный, метод компонентного и сравнительно–сопоставительного анализов, метод количественного анализа.

**Структура работы** определяется целями и задачами, поставленными в работе. Дипломная работа, общим объёмом страница, состоит из введения, двух глав с выводами к каждой из них, заключения, списка использованной литературы, списка словарей, списка сокращений и приложения.

Во Введении обосновывается выбор темы, её актуальность, определяются основные цели и задачи исследования.

Первая глава посвящена аналитическому обзору литературы по темы дипломной работы. В этой главе особое внимание уделяется понятие, классификации и различным типам и видам концепций дискурса.

Вторая глава посвящена анализу экологического дискурса в материалах английских СМИ.

В Заключении излагаются основные результаты и подводятся общие итоги исследования.

## ГЛАВА I. ОСНОВНЫЕ ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### 1.1. Понятие «дискурс» и его основные типы и виды

Вопрос о динамизме термина «дискурс» с точки зрения его семантической вариативности вполне правомерен, поскольку в последние десятилетия он стал наиболее часто употребляемым в лингвистической сфере. И не исключено, что этому способствовало отсутствие четкого и общепринятого определения дискурса, охватывающего все случаи его употребления. В настоящее время функционально–коммуникативный подход рассматривает дискурс как важнейшую форму повседневной жизненной практики человека и определяет его как сложное коммуникативное явление, включающее, помимо текста, экстралингвистические факторы (знание мира, мнения, установки, цели адресата), необходимые для понимания текста. В число таких свойств входят процессуальный характер дискурса, его связь с мыслительными процессами, интерактивный характер, связь с экстралингвистической ситуацией, социальная значимость и отсутствие четких границ [Дубровская, 2010: 9].

Полисемичность термина «дискурс» зафиксирована в «Кратком словаре терминов лингвистики текста» Т. М. Николаевой: «Дискурс – многозначный термин лингвистики текста, употребляемый рядом авторов в значениях, почти омонимичных.

Важнейшие из них:

- 1) связный текст;
- 2) устно–разговорная форма текста;
- 3) диалог;
- 4) группа высказываний, связанных между собой по смыслу;

речевое произведение как данность – письменная или устная».

[Николаева, 1978: 467]

Слово «дискурс» во французском языке имеет самое «старое» значение и означает диалогическую речь. Уже в 19 веке этот термин был многозначен: в

Словаре немецкого языка Якоба Вильгельма Грима «Deutsches Woerterbuch» 1860 года указаны следующие семантические параметры термина «дискурс»:

- 1) диалог, беседа;
- 2) выступление, лекция.

Такой подход был характерен при формировании теории дискурса в рамках многочисленных исследований, получивших название лингвистики текста. Это был период, когда языкознание вышло за рамки изучения изолированного высказывания (предложения) и перешло к анализу синтагматической цепочки высказываний, образующих текст, составляющими свойствами которого являются полнота, целостность, связность и др.

Становление дискурсивного анализа как научной дисциплины французской лингвистической школы связано с выходом в 1969 г. специального номера журнала «Языки» под названием «L'analyse du discours». Первыми текстами для анализа, на которые исследователи разделяли акценты, были письменные тексты–монологи политического характера. Дискурс является многозначным и сложным для изучения объектом лингвистического познания. Ученые–лингвисты, такие как В. И. Карасик, М. М. Бахтин, Т. Ван Дейк, А. В. Зайцева, Л. В. Щерба и другие, предложили ряд определений данного понятия.

В своем исследовании Е. С. Кубрякова говорит о наличие ряда школ изучения дискурса, среди которых ученый выделяет Бирмингескую школу, школы конверсационного анализа и речевых актов. Каждая школа предлагает разные способы изучения дискурса. Некоторые школы связывают дискурс с общением и предлагают изучать дискурс неразрывно с общением. Т. Ван Дейк говорит о междисциплинарном подходе к изучению дискурса, и отступлении от формалистического подхода, который ранее был актуальным. Ученый понимает явление дискурса как коммуникативное явление, представляющее собой систему, состоящую из языковой формы выражения, значения и

действий, направленных на осуществление общения, в единстве представляющих коммуникативный акт [Кубрякова, 2000: 7].

Французский лингвист М. Фуко рассматривает дискурс с точки зрения ситуации и объясняет этот аспект познания как совокупность исторических правил, установленных определенным периодом времени, пространством, обществом, географической и экономической реальностью, которая также определяет условия для создания высказывания. Немецкие социологи Й. Хабермас и Р. Водак рассматривают дискурс как одну из форм общения, в которой происходит коллективное взаимодействие в форме ответов на социально значимые вопросы. Основным признаком дискурса ученый считает аргументацию в процессе общения, поскольку она превращает общение в дискурс [Пупкова, 2009: 112].

Понятие «цель» имеет институционализированный статус и для экологического дискурса определяется как стремление создавать, сообщать и продвигать экологические знания. Понятия намерение и прагматическая установка трактуются как два аспекта реализации намерения автора вербального сообщения: один – невербальный этап формирования намерения сообщить что-либо, а второй – этап вербального выражения. Этого замысла, его конкретное выражение в речи, осуществление. Таким образом, прагматические установки считаются воплощенными в тексте конкретными намерениями говорящего оказать соответствующее воздействие на адресата. Под стратегией понимается концептуально-тематический план речевого действия, включающий множество вариантов его реализации; под тактикой конкретная реализация стратегии [Павлова, 2017].

Английский ученый-исследователь М. Халлидей рассматривает дискурс с позиции регистров. По регистрам ученый понимает способы общения, а М. Халлидей выделяет несколько характеристик: «поле» общения (наука, политика, религия и т. Д.), Стиль дискурса – «тональность» (родитель-ребенок, учитель-студент), канал коммуникации – «модус» (письменный, устный, цитатный) [Пупкова, 2009: 115].

Карасик В.И пишет о дискурсе как о тексте, погруженном в ситуацию общения. В то же время, если рассматривать дискурс с разных сторон языкового знания, это понятие можно характеризовать по-разному. Итак, с точки зрения прагмалингвистики, дискурс представляет собой коммуникативное взаимодействие участников дискурса, в ходе которого участники обмениваются информацией, знаниями, а также оказывают друг на друга эмоциональное воздействие.

Экстралингвистические факторы отражают коммуникативные намерения автора, условия реальности, в которых сделано высказывание, межличностные отношения участников коммуникации и мировоззрение участников коммуникации.

П. Серио выделяет восемь значений термина «дискурс»:

- 1) эквивалент понятия "речь" (по Ф. Соссюру),
- 2) единицу, по размерам превосходящую фразу,
- 3) воздействие высказывания на адресата с учетом ситуации высказывания,
- 4) беседу как основной тип высказывания,
- 5) речь с позиций говорящего в противоположность повествованию (по Э. Бенвенисту),
- 6) употребление языковых единиц, их актуализацию в речи,
- 7) социально или идеологически ограниченный тип высказываний, например, феминистский дискурс,
- 8) теоретическую базу, предназначенную для исследований условий порождения текста.

Впоследствии появились работы по устному и диалогическому типам этого понятия. Они принимают во внимание прагматический подход к анализу взаимодействия собеседников [Костюшкина, 2005: 214].

Таким образом, при изучении дискурса стали приниматься во внимание многие другие экстралингвистические факторы, такие как намерения



говорящего, чувства и эмоции говорящего или слушателя по поводу того, что было сказано, этническое происхождение и род занятий говорящего.

Ученые выделяют два типа дискурса: личностно–ориентированный и статусно–ориентированный.

Личностно–ориентированный тип – это общение между людьми, хорошо знающими друг друга или предположительно хорошо знающими друг друга. Такое общение делится на два подвида: бытовое и экзистенциальное. Бытовое общение – это общение между друзьями, между членами семьи, между теми, кто хорошо знает друг друга. А вот экзистенциальное – это общение между теми, кто якобы хорошо знает друг друга, и наиболее частым представителем этого типа является художественный текст.

Е. С. Кубрякова в своем исследовании описывает дискурс как единство, в котором язык стоит над уровнем предложения или словосочетания [Кубрякова, 2000: 5].

Анализ современной литературы позволил сделать вывод, что наиболее часто в фокусе дискурс–исследований оказываются следующие разновидности дискурса:

- 1) дискурсы разговорной и письменной речи (дискурсы беседы, спора, смеха, эпистолярный дискурс, дискурс делового письма, дискурс интернет–чатов и др.),
- 2) дискурсы профессиональных сообществ (математический дискурс, медицинский дискурс, юридический дискурс, музыкальный дискурс, балетный дискурс, спортивный дискурс и др.),
- 3) дискурсы мировоззренческой рефлексии (мифологический дискурс, философский дискурс, теологический дискурс, эзотерический дискурс), институциональные дискурсы (дискурсы учебных, медицинских и научных учреждений, административный дискурс, армейский дискурс, церковно–религиозный дискурс и др.),
- 4) По содержанию различных высказываний дискурсов можно разделить на следующие типы:

- дискурсы кросскультурной и субкультурной коммуникации,
- политические дискурсы (дискурсы демократии, авторитаризма, популизма, гражданственности, парламентаризма, расизма и др.),
- исторические дискурсы (дискурсы трудов по истории, учебников истории, хроник, летописей, преданий, документов, памятников, археологического материала),
- медиадискурсы (журналистский дискурс, ТВ–дискурс, дискурс рекламы и др.),
- арт–дискурсы (дискурсы театра, литературы, изобразительного искусства, архитектуры, кино–искусства, моды и др.),
- дискурсы среды обитания (дискурсы дома, интерьера, города, ландшафта и др.),
- дискурсы ритуалов и церемоний, носящих этно–национальный характер– (дискурс инициации, дискурс чайной церемонии, дискурс русского застолья, дискурс английского этикета и др.)
- дискурсы тела (сексуальный дискурс, дискурс телодвижений, дискурс бодибилдинга и др.),
- дискурсы измененного сознания (дискурс сновидений, психоделический дискурс, шизофренический дискурс и др.).

Типология дискурсов можно проводить по разным основаниям. Таковыми могут быть, например, дисциплинарные особенности, поскольку становление и развитие научных дисциплин сопровождается формированием специализированного дискурса.

Каналы и методы коммуникации также могут выступать в качестве критериев для различения различных дискурсов. В связи с этим принято выделять в особую группу различные медиадискурсы.

Существует также такой критерий типологии дискурса, как публичность и конфиденциальность общения. На его основе различают публичный и повседневный дискурсы. Этот процесс происходит за счет использования участниками коммуникативного акта коммуникативных стратегий,

коммуникативные ходы осуществляются в совокупности эксплицитной и имплицитной реализации.

С самого начала в рамках исследований, изучающих организацию текста связной речи, возникла полемика, связанная с терминологическим определением объекта исследования, а также самой области языкознания, изучающей текст. Первоначально введенный термин «лингвистика текста» представляется многим ученым не совсем удачным, и в некоторых лингвистических работах текст связной речи именуется дискурсом.

## 1.2. Определение экологического дискурса

Прежде чем перейти непосредственно к изучению экологического дискурса, стоит еще раз остановиться на принципах типологизации дискурса в целом. Многие ученые (В. И. Карасик, В. В. Красных, М. Хэллидей, К. Адамчик, Д. Буссе, В. Тойберт, А. Гардт) ставят во главу угла классификации дискурса такой параметр как «тема». Участниками дискурса называются коммуниканты, которые анализируются по своей сути с точки зрения их статусных и ролевых функций, социальных отношений, в которые они вступают.

Основываясь на предложенной М. Хэллидеем, В. И. Карасиком, В. В. Красных типологии дискурса, исследователь Е. В. Иванова дифференцирует экологический дискурс используя параметр «темы». К данному дискурсу она причисляет «множество текстов различных функциональных стилей и жанров – от монографий до произведений популярной и художественной литературы – как выражение в языке экологических тем и проблем» [Иванова, 2007: 133]. По Е.В. Ивановой, экологический дискурс – это «совокупность устных и письменных текстов различных функциональных стилей и жанров, обусловленных ситуацией общения на экологические темы» [Иванова, 2007: 125].

Сфера формирования дискурса лежит в основе выделения В. И. Карасиком разных типов дискурса, в числе которых отмечены политический,

административный, юридический, военный, педагогический, религиозный, медицинский, рекламный, научный и некоторые другие [Карасик, 2002: 17].

Анализ экологического дискурса предполагает изучение связных устных или письменных текстов, которые обусловлены ситуацией общения на экологические темы. Центральное значение и тема экологического дискурса представлена концепцией природы и защиты окружающей среды.

С ростом значения экологии в жизни современного общества, безусловно, возрастает роль экологического дискурса. В связи с этим в 70–х годах XX века на Западе появилась новая отрасль языкознания – эколингвистика, объединившая экологию и лингвистику. Экологический дискурс стал объектом изучения этой науки. Будучи самостоятельным типом дискурса, экологический дискурс включается «в знаковое пространство определенной социальной и идеологической сферы» [Чупрына, 2011: 307].

Повышенное внимание современного мира к проблемам экологии, окружающей среды и выживания человека привело к появлению нового понятия в языкознании. Это концепция экологического дискурса. Эколингвистика как новое научное направление в области языкознания изучает взаимодействие языка, человека как языковой личности и его среды. В то же время язык является составной частью системы взаимоотношений человека (общества) и природы. В то же время язык является неотъемлемым компонентом системы отношений человека (общества) и природы. Функционирование и развитие языка представлено как экосистема, а окружающий мир как языковая концепция.

Возникновение экологического дискурса предшествовало появлению понятия «лингвистическая экология» в 1970–х годах и было введено американским лингвистом А. Хаугеном в научную коммуникацию. Первоначально биологическое значение этого термина было очень узким, но со временем оно стало стало расплывчатым. Эта концепция лежит в основе изучения взаимодействия экологии и лингвистики. «Развитие языка в условиях технологически меняющегося мира» позволило вопросам

экологического баланса стать темой обсуждения в интернете и социальных сетях [Чупрына, 2014: 57]. Язык существует только в сознании говорящих на нём и функционирует только при взаимоотношениях с другими говорящими и с их социальным и естественным (природным) окружением... Экология языка зависит от людей, которые учат его, используют и передают другим людям» [Haugen, 2001: 65].

Важной чертой экологического дискурса в современной культуре А.Н. Левушин считает его связь с социальными движениями [Левушин, 2009: 391]. Изучая данный вопрос, английский лингвист М. Хэллидей в 1990 году в своем докладе «Новые способы выражения смысла: проблема прикладной лингвистики» посвящена такому предмету исследования, как взаимодействие языка и окружающей среды». Ученого интересует, как используются языковые конструкции и единицы текстов при изложении материала, связанного с экологическими проблемами. Может ли язык сделать эти проблемы более понятными, доступными и знакомыми для людей. Он задействует такое понятие как «языковая экология», которое рассматривает языки и тексты с точки зрения их «экологичности» и исследует роль языка в описании проблем окружающего мира [Halliday, 1978: 121].

Большой толковый словарь русского языка не отражает сужения термина, однако остается в рамках биологичности, определяя экологию как:

- 1) науку об отношениях растительных и животных организмов и образуемых ими сообществ между собой и окружающей средой;
- 2) экологическую систему;
- 3) природу и вообще среду обитания всего живого (обычно о плохом их состоянии).

Следует отметить, что в первом случае понятие «экология» предполагает наличие ученого, изучающего биосистемы, но не влияющего на них; во втором и третьем случаях – сами системы, как правило, с отрицательной оценкой состояния, возникшего в результате необоснованного использования и антропогенного воздействия, то есть природопользования.

А.Филл, несомненно, был тем, кто первым провел четкую границу между разными направлениями и концепциями эколингвистики, а также систематизировал их в книге «Лингвистическая экология и эколингвистика», изданной в 1996 г.

- эколингвистика объединяет все направления исследований, рассматривающих взаимодействие экологии и лингвистики;
- языковая экология изучает взаимодействие и историческое развитие разных языков и стремится сохранить языковое разнообразие;
- экологическая лингвистика применяет экологические термины и принципы по отношению к языку (например, понятие экосистемы);
- лингвистическая или лингвистическая экология (лингвистическая экология) исследует связь между языком и экологическими проблемами.

Анализ лексических единиц того или иного языка помогает выявить ассоциации, образы и представления носителей языка, связанные с явлениями окружающей действительности.

Эколингвистический подход характеризуется критическим отношением к антропоцентризму. При таком подходе человек находится в центре всего и волен использовать природу для своих нужд, как ему заблагорассудится. С точки зрения антропоцентризма устойчивое развитие направлено на сохранение естественных основ жизни для удовлетворения потребностей и задач общества. Природа считается «природным капиталом», выполняя при этом только функцию ресурса.

С точки зрения тематического аспекта наиболее широким объяснением экологического дискурса является его определение, содержащееся в работе А. В. Зайцевой, поскольку оно подчеркивает многообразие сфер социального взаимодействия. Лингвист обращает особое внимание на значение этого типа дискурса для формирования экологического сознания.

В основе определения, предложенного Е. В. Ивановой, лежат коммуникативно–речевые сферы данного дискурса [Иванова, 2007: 219]. М. Стечак отмечает, что для ра граничения широкой и узкой интерпретации

экологического дискурса используется термин «гринспик» (greenspeak)[Steciag, 2010: 3], который изначально был предложен Р. Харре в связи с необходимостью «охватить все способы, которыми может быть представлен экологический дискурс» [Harre, 1999: 7]. Все приведенные выше определения содержат указания на устный или письменный канал представления экологической информации.

В качестве источников материала использовались англоязычные статьи по экологии из научных журналов, представленных на сайтах экологических сообществ Великобритании и США. Обращение к научным публикациям этих экологических сообществ продиктовано их авторитетом на международном уровне. В научных статьях этих журналов с помощью специальной лексики раскрываются различные экологические вопросы и проблемы современности, фиксируются новые понятия (в том числе выраженные многокомпонентными терминологическими единицами), которые зачастую еще не нашли отражения в специализированных словарях. и словари по экологии. В этом отношении справедливо утверждение о том, что «термин рождается в тексте... сфера функционирования термина первична по отношению к сфере его фиксации» [Маджаева, 2017: 43].

Характерно, что в то же время, в 90–е годы XX века в западном языкознании появилось такое направление, как эколингвистика, которое включает в себя две ветви: экокритический анализ дискурса и лингвистическую экологию, и в области эколингвистики. Во втором случае следует отметить расширенное понимание термина экология.

Экологический дискурс (экологический дискурс, экологический дискурс – экологический дискурс, дискурс окружающей среды) можно рассматривать с двух позиций: во–первых, как дискурс, ограниченный исключительно вопросами экологии как науки – экологический дискурс, имеющий определенную специфику на всех уровнях язык; во–вторых, дискурс среды можно понимать шире, то есть как дискурс среды, которая окружает человека в его жизни.

Совокупность этих точек зрения позволяет шире взглянуть на этот тип дискурса. Мы рассматриваем экологический дискурс как экологический текст в ситуации реального общения, текст, предмет которого в процессе своего создания и развития связан с проблемой окружающей среды. Экологический дискурс, представляющий собой языковую микросхему с присущими ей дифференциальными характеристиками, сочетает в себе специфические черты, присущие разным типам дискурса. Прежде всего, это можно рассматривать как научный дискурс. в данном случае речь идет о профессиональном дискурсе ученых–экологов, выступления которых, зафиксированные в научных статьях, докладах, монографиях, а также в средствах массовой информации, носят чисто научный характер, а сам дискурс имеет все признаки любой научный дискурс.

В то же время экологический дискурс можно рассматривать и в политических рамках. Этот тип дискурса является одновременно социально–политическим и социокультурным явлением. Экологический дискурс активно участвует в формировании экологического сознания, проходя через множество концепций и множество точек зрения. Кроме того, следует учитывать тот факт, что экологический дискурс может изучаться и в рамках медийного (массово–информационного) дискурса, который имеет непосредственное отношение к медиа со всеми присущими им характеристиками. Следует уточнить, что мы рассматриваем экологический дискурс как отдельный вид дискурса, особый текст, элементы которого можно встретить в различных ситуациях общения.

### **1.3. Основные жанры экологического дискурса**

Важным вопросом при изучении экологического дискурса является выделение в нем отдельных жанров. Она отмечает, что дискурс имеет полевое строение [Азначеева, 2006]. В центре находятся те жанры, которые способствуют достижению основной цели дискурса. Основываясь на работе Е. Н. Азначеевой, Е. В. Иванова предлагает считать научный дискурс ядром



экологического [Иванова, 2007: 168]. Важно отметить, что горячая классификация экологического дискурса Е.В. Иванова занимает центральное место в современной русской литературе, поэтому мы считаем возможным использовать ее в дальнейших исследованиях, возможно, в дополненной и переработанной форме.

Экологический дискурс является объектом изучения лингвистической экологии. Экологический дискурс как относительно новое явление в языке не совсем ясен. Однако можно выделить некоторые преобладающие точки зрения на определенные аспекты экологического дискурса. В частности, исследователи пытаются построить типологии текстов в экологическом дискурсе.

С точки зрения функционально–стилистической дифференциации Е. В. Иванова выделяет следующие типы средового дискурса:

- 1) научный дискурс, включающий тексты, созданные экологами (научные статьи, исследования и др.);
- 2) медийный, в рамках которого исследуются преимущественно тексты, созданные журналистами и распространяемые посредством прессы, телевидения, радио, интернета;
- 3) религиозно–проповеднический дискурс – совокупность составляющих религиозное общение устных и письменных текстов;
- 4) художественный дискурс, представленный произведениями художественной литературы [Азначеева, 2006].

Также считаем целесообразным выделение правового дискурса в составе непосредственной периферии экологического дискурса, поскольку целью правового дискурса является институциональное регулирование экологической ситуации.

В своей работе С. Херринг выделяет как часть медийного дискурса интернет–дискурс[Herring, 2005: 613]. Интернет–дискурс также окажется на периферии экологического дискурса, образуя гибридное пространство. Тексты, предлагаемые в онлайн–дискурсе, созданы не экологами, а зачастую основаны

на фактах, изложенных в научных трудах. Имеются в виду жанры экологического интернет–дискурса: сайты, форумы, блоги, паблики, агитационные и информационные электронные плакаты и интернет–петиции.

На основании приведенных работ считаем возможным выделить следующие жанры экологического дискурса, формирующиеся в разных функциональных областях языка, и дать примерную классификацию.

Ниже приведены различные жанры экологической лексики в зависимости от сферы использования языка.

1. Наука: монографии, диссертации, научные доклады, книга, эссе, статья
2. СМИ: комментарий, интервью, обзор, статья, очерк, репортаж, эссе
3. Право: законодательные акты, нормативные акты, международные конвенции
4. Художественная литература: драматическое произведение, стихотворение, рассказ, очерк
5. Интернет: веб–сайты, форумы, блоги, агитационные электронные плакаты, онлайн–петиции, публичные страницы
6. Религия, духовная жизнь: устные и письменные тексты религиозной направленности

Актуальная основа экологического дискурса содержится, прежде всего, в нашем понимании в жанрах научной и правовой сфер. Другие жанры содержат не только факты, но и оценочную и этическую составляющую.

Однако в отечественной и зарубежной лингвистике не предпринималось попыток учесть особенности реализации диктума и модуса в жанрах средового дискурса. Мы считаем, что это одна из актуальных задач в изучении средового дискурса, решение которой позволит построить более системную классификацию жанров и выявить особенности средового дискурса, возникающие в различных сферах языкового употребления.

Таким образом, существующие подходы к экологическому дискурсу подчеркивают его социальную значимость, что соответствует общей природе дискурса как социально обусловленного и социально обуславливающего феномена. Необходимая характеристика экологического дискурса – его взаимосвязь с экологическими проблемами. Сегодня существует несколько классификаций экологического дискурса: с точки зрения функционально–стилевой дифференциации, коммуникативно–прагматической функции, институционально–жанровой принадлежности. Они не исключают друг друга и не дополняют друг друга.

Экологический дискурс как новое явление в общественной жизни представляет собой широкое поле деятельности с целью изучения механизмов и особенностей его функционирования и воздействия на общество, в том числе с точки зрения формирования экологических ценностей. Представляется необходимым создание целостной типологии жанров экологического дискурса на основе языкового выражения фактов и оценок.

#### **1.4. Основные характеристики экологического дискурса**

Сегодня в эколлингвистике выделяют два направления:

– «экологическая лингвистика», которая «отталкивается» от экологии и метафорически переносит экологические термины в язык и лингвистику (само понятие экологии, окружающей среды, экосистемы), принципы и методы исследования; изучается связь и влияние языков друг на друга;

– «лингвистическая экология», которая рассматривает выражение на языке экологических тем, опираясь на лингвистику и ее методы. Языки и тексты анализируются с точки зрения их «экологичности», исследуется роль языка в описании актуальных проблем окружающего мира. К этому направлению относится изучение связи между языком и вопросами экологии, отражение в языке проблем взаимодействия человека с природой, окружающим его миром, , вследствие чего, по их мнению, изучение языка в

отрыве от его естественного и культурного окружения не представляется возможным [Harre, 1999: 6].

Для изучения любого дискурса с точки зрения лингво–прагматики важным этапом является установление его цели [Шамне, 2017: 178]. Анализ содержания сайтов экологических организаций показал, что целью экологического интернет–дискурса (в его изучаемом сегменте) является формирование, накопление и распространение экологических знаний в целях сохранения природы на планете и повышения качества жизни людей.

Экологический дискурс можно определить как особый вид социальной коммуникации, основанный на общем предмете – состоянии окружающей среды и ее охране. Коммуникативной целью данного вида дискурса является передача информации о состоянии окружающей среды и актуальных экологических проблемах, а также формирование ценностных ориентаций реципиентов, определяющих принципы их взаимодействия с окружающей средой. Структура экологического дискурса неоднородна и представлена различными субдискурсами: научным, юридическим, масс–медийным, политическим, художественным и бытовым [Зайцева, 2015: 25].

Характерной чертой современного экологического дискурса является его политизация [Ефременко, 2007, 8], что обуславливает интерес лингвистов к политическому сегменту экологического дискурса. В текстах, образующих этот сегмент, основные функции и характеристики экологического дискурса переплетаются с функциями и характеристиками дискурса политического. Остановимся на некоторых особенностях политического дискурса.

Многомерность и сложность феномена политического дискурса предполагает разнообразие его интерпретаций. Например, Е. И. Шейгал предлагает следующее определение данного вида дискурса: «Политический дискурс — любые речевые образования, содержание которых относится к сфере политики» [Шейгал, 2004: 23]. В. И. Карасик подчеркивает, что политический дискурс представляет собой институциональное общение, которое использует определенную систему профессионально

ориентированных знаков, то есть обладает собственным подязыком (лексикой, фразеологией) [Карасик, 2004: 281].

Как и любой другой, экологический дискурс имеет полевую структуру. В центре находятся те жанры, которые способствуют достижению основной цели дискурса, поэтому ядром экологического дискурса будет научный дискурс как «в наибольшей степени соответствующий целям, ценностям и социальным функциям дискурса, а также обладающий наибольшим количеством связей с текстами других разновидностей данного дискурса» [Азначеева 2006: 83].

В периферийных жанрах основные функции и характеристики экологического дискурса переплетаются с функциями и характеристиками других видов дискурса внутри одного текста. Таким образом, ближняя периферия представлена жанрами медиадискурса. На дальней периферии экологического дискурса находятся художественные и религиозные дискурсы, а также тексты, созданные «обычными гражданами», которые, не являясь профессиональными экологами, журналистами, писателями и проповедниками, эпизодически участвуют в экологической коммуникации.

Это могут быть всевозможные письма и обращения, адресованные политикам или государственным органам, письма в СМИ, бытовые разговоры на экологические темы и т. д. Такие тексты находятся в зоне пересечения экологического и бытового дискурсов.

### **1.5. Особенности лексики англоязычного экологического дискурса**

Экологический дискурс является объектом изучения лингвистической экологии. Поэтому правильнее и правомернее было бы назвать это направление эколлингвистических исследований изучением экологического дискурса.

В этом направлении представляют интерес как исследования, проводимые на материале одного языка, так и исследования сравнительного характера, требующие привлечения нескольких языков. Анализ лексики

естественного языка с привлечением эколоингвистических критериев позволяет выявить ассоциации, образные представления носителей языка о явлениях окружающей действительности. Сравнительные работы демонстрируют их сходства и различия. Изучение языкового отражения экологических проблем сопоставляется с анализом соответствующих направлений дискурса.

При отборе материала для исследования в экологическом дискурсе можно выделить два подхода: узкий и широкий. В первом случае в качестве источников исследования используются только тексты, непосредственно созданные экологами. Такие тексты институциональны и имеют существенную специфику. При широком подходе к выбору источников для изучения экологической коммуникации используются не только тексты, созданные самими экологами, но и другие тексты, посвященные различным экологическим проблемам.

Объектом нашего исследования является прежде всего экологический дискурс, под которым обычно понимаются тексты различных функциональных стилей и жанров как выражение на языке экологических тем и проблем. Это связный, устный или письменный текст, обусловленный ситуацией общения на экологические темы [Ефременко, 2007]. По мнению исследователей, работающих в этом направлении, на основе теоретических принципов эколоингвистики можно анализировать и оценивать языковую репрезентацию современного экологического кризиса. Поэтому целью данной статьи является анализ основных лексико–семантических характеристик экологического дискурса как объекта изучения новой отрасли языкознания – лингвистической экологии. Критический дискурсивный анализ, проводимый лингвистами данного направления (П. Мюльхойслер, Э. Гоатли, В. Трампе, М. Шлеппегрелл, М. Кан, Т. Берман, М. Юнг), позволяет выделить важные лексико–семантические характеристики экологического дискурса.

В экологическом дискурсе можно выделить следующие отличительные особенности: [Зайцева, 2015]

## 1. Широкое употребление слов с неопределенной семантикой

Прежде всего, для этого типа дискурса характерно наличие слов с неясной семантикой, т. е. без прозрачной смысловой структуры и однозначного перевода. Проблема семантической неоднозначности тесно связана с проблемой понимания таких терминов и может привести к существенным неточностям или неправильным толкованиям.

английские слова	перевод на русский язык
<i>disposal</i>	1. временное 2. неокончательное 3. небезопасное размещение отходов
<i>waste water</i>	1. сточные воды 2. подвергшиеся очистке 3. вода, потребленная населением
<i>safe water</i>	1. безопасная по санитарным нормам вода 2. питьевая вода 3. не питьевая вода, которая может быть использована для различных бытовых нужд кроме приготовления пищи
<i>sustainable catch</i>	экологически обусловленный улов
<i>sustainable products</i>	продукты, которые обеспечивают экономические, социальные и экологические выгоды
<i>sustainable goods and services</i>	товары и услуги, которые производятся и оказываются без негативного воздействия на окружающую среду, общество и будущие поколения

Таким образом, в экологическом дискурсе сложилась богатая и в то же время запутанная терминология. Процесс интерпретации некоторых лексических единиц настолько сложен, что требует широкого контекста употребления или дополнительных пояснений. При этом язык экологического дискурса должен быть доступен максимальному количеству носителей языка,

чтобы способствовать взаимопониманию и социальному взаимодействию в сфере экологии.

2. Использование эвфемизмов. Второй особенностью экологических текстов является склонность к использованию эвфемизмов

Эвфемизмы характерны для всех трех основных направлений экологического дискурса:

направлении	английские слова	перевод на русский язык
обсуждение вопросов атомной энергетики	1. <i>burial ground</i> 2. <i>coffin</i>	1. могильник: место захоронения радиоактивных отходов 2. гроб: контейнер для перевозки радиоактивных веществ
разрушение естественной среды обитания и вымирание видов	1. <i>extinct</i> 2. <i>exterminated</i>	1. вымерших 2. истребленный, уничтоженный
загрязнение окружающей среды	<i>environmental pollution</i>	загрязнение

Таким образом, за счет использования эвфемизмов в экологическом дискурсе:

1) отсутствует нет языкового выражения реальной экологической угрозы. Выбор лексических единиц не в полной мере отражает реальный масштаб современного экологического кризиса. Новые слова и фразы, появляющиеся в экологическом дискурсе, часто изначально представляют собой эвфемизмы, не имеющие неэвфемистических эквивалентов;

2) эвфемизмы способствуют сокрытию нелицеприятных фактов, в частности, за счет намеренного отказа от употребления таких слов, как *death*, *destruction*, *extermination* или *poison*. Так, например, вместо *poison* (яд, инсектицид) предлагается словосочетание *plant protection device*, *breeding institutions* (животноводческие предприятия);



3) эвфемизмы используются для снятия с себя или перекладывания моральной ответственности на другого и для достижения эффекта эмоционального дистанцирования, например, в текстах об опытах над животными.

### 3. Использование приема номинализации

Наряду с эвфемизмами использование именных конструкций позволяет добиться эффекта эмоционального дистанцирования и снятия ответственности. Например, в описании охоты использование таких выражений, как *slaughtering operation, killing methods, killing techniques, a humane death* делает необязательным упоминание животных, на которых идет охота. Таким образом, смысловой акцент смещается с объекта, над которым совершается действие, на само действие. Следует также отметить, что приведенные выше выражения являются примерами эвфемизмов, скрывающих непривлекательную сторону охотничьего процесса.

Кроме того, экологические проблемы часто представлены в виде именных словосочетаний, где не упоминается действующее лицо:

английские слова	перевод на русский язык
<i>habitat loss</i>	потеря среды обитания
<i>extinction of species</i>	вымирание видов
<i>ozone destruction</i>	разрушение озона
<i>destruction</i>	разрушение
<i>depletion of the rainforest</i>	истощение тропических лесов
<i>degradation of cropland</i>	деградация пахотных земель
<i>overcutting forests</i>	вырубка леса

Такая языковая репрезентация экологических проблем позволяет не упоминать субъекта, оказывающего негативное воздействие на окружающую среду, следовательно, снимать с него ответственность.

### 4. Использование слов из семантических полей «экономика» и «промышленное производство»

Использование слов из этих семантических полей требует языкового выражения антропоцентризма, т. е. потребительского отношения человека к окружающей среде, рассмотрения природы с точки зрения экономической, коммерческой выгоды для человека.

английские слова	перевод на русский язык
<i>environmental engineer</i>	специалист по охране окружающей среды
<i>environmental planning</i>	планирование с учетом экологических факторов
<i>test for environmental compatibility</i>	проверка на совместимость с окружающими условиями
<i>waste management plan</i>	план по утилизации отходов
<i>wildlife management</i>	регулирование ресурсов живой природы
<i>environment tax</i>	налог на загрязнение окружающей среды

Кроме того, для языка экологического дискурса характерна тенденция к материализации живых существ, а также связанных с ними процессов.

##### 5. Широкое использование неологизмов

В текстах, поднимающих экологические проблемы, особо отметим широкое использование неологизмов.

Кроме того, критикуется отсутствие языкового выражения реального масштаба экологической угрозы, в том числе за счет намеренного «затушевывания» языка с помощью эвфемизмов и слов с неопределенной семантикой, а также различных языковых способов снятия ответственности за негативное воздействие на окружающую среду. Попытка противостоять этим негативным тенденциям заключается в языковом творчестве, что приводит к широкому использованию неологизмов в экологическом дискурсе.

английские слова	перевод на русский язык
<i>ecozen</i>	человек, считающий себя не только членом общества, но и членом экологического сообщества, частью экосистемы наравне с другими живыми организмами

<i>ecocide</i>	преднамеренное разрушение среды обитания организмов
<i>ecomagination</i>	способность находить новые, творческие пути преодоления текущего экологического кризиса
<i>trashion</i>	предметы гардероба и интерьера из бывших в употреблении, выброшенных или переработанных материалов

#### 6. Использование слов с оценочной семантикой

Массово–информационные тексты экологического дискурса содержат эмоционально–экспрессивную информацию, для которой характерна открытая оценочность. В публицистике автор текста выражает свою оценку излагаемым фактам с помощью конкретных языковых средств. В первую очередь это слова с оценочной семантикой.

Вот примеры выражений с явной отрицательной или положительной коннотацией:

английские слова	перевод на русский язык
<i>gory pictures</i>	кровавые картины
<i>dire die-off</i>	ужасное вымирание
<i>air is toxic</i>	воздух ядовит
<i>deadly sinners</i>	беспощадные грешники

### 1.6. Типы текстов экологического дискурса

#### 1.6.1. Типология современного экологического дискурса

Исследователи определяют экологический дискурс как «сложное коммуникативно–речевое явление, которое, с одной стороны, представляет собой вид социальной коммуникации, основанный на речемыслительной деятельности людей в определенном историко–культурном контексте. С другой стороны, экологический дискурс – это совокупность экологических текстов различных коммуникативно–речевых сфер, объединенных общей темой и формирующих экологическое сознание» [Зайцева, 2015].

С момента выделения экологического дискурса среди других видов дискурса возникла необходимость в создании системы, четко разграничивающей различные виды этого направления. Исследователи занимаются разработкой типологии текстов экологического дискурса уже достаточно долгое время. Тем не менее существуют различные взгляды на выделение той или иной группы текстов среди текстов экологической тематики. Наиболее распространенной считается классификация Зайцевой [Зайцева, 2015]:

1. Научно–технический. К этому типу относятся, как правило, такие тексты экологического дискурса, как тезисы, научные статьи, монографии, диссертации, научные обзоры, аннотации, научные отчеты, научные доклады, выступления на конференциях, дискуссии, диспуты, беседы, круглые столы; лекции, рефераты, справочники, учебники и учебные пособия; научно–популярные статьи и др.
2. Юридический. Среди текстов этого типа такие, как законы, распорядительные и правительственные распоряжения, директивы, указы, предписания, положения, инструкции, инструкции; соглашения, конвенции международного права и др.
3. Медийный. Краткие информационные сообщения–заметки, тематические статьи, репортажи с места событий, интервью, очерки, эссе, фельетоны; политические воззвания, призывы, выступления, программы; рекламные плакаты и слоганы и другие.
4. Художественный. Сюда относятся такие тексты экологической тематики, как экологическая лирика, драма, экологический роман, анекдот и другие.
5. Бытовой. Письма политикам и обращения в СМИ, бытовые разговоры на экологические темы и т.п..

Все эти виды специальных текстов выполняют коммуникативную функцию сообщения информации. Следует отметить, что в типологии они расположены в определенной последовательности – по убыванию степени профессиональной направленности и абстракции, а также по возрастанию

числа адресатов. Например, информационные тексты содержат только краткий обзор информации и предназначены для широкого круга читателей.

Основные жанры текстов предметной области «Экология и охрана окружающей среды» представляют собой особую научную область. Это направление включает в себя законодательство, науку, образование и обучение, обмен знаниями между различными социальными группами заинтересованных сторон, внедрение научных открытий, а также передачу специальных знаний по тем или иным экологическим проблемам специалистам и неспециалистам.

Согласно названию статьи, при анализе этой статьи мы сосредоточим наше исследование на средствах массовой информации. В нашей работе мы бы хотели остановиться на таком типе дискурса, как массмедийный.

### **1.6.2. Основные характеристики массмедийного экологического дискурса**

Переходя непосредственно к экологическому дискурсу в СМИ, стоит отметить, что он состоит из нескольких сегментов: публицистического, политико–агитационного и рекламного. Такой медийный дискурс включает в себя большое количество речевых жанров. Журналистский сегмент, например, включает краткие информационные заметки, очерки, комментарии, репортажи с места событий, интервью, очерки, очерки и фельетоны. Журналистский сегмент содержит такие жанры, как политические призывы, призывы, выступления, программы. Рекламный сегмент может быть представлен, например, рекламными плакатами и слоганами.

Экологический дискурс СМИ характеризуется совокупностью устных и письменных текстов средств массовой информации (периодическая печать, радио, телевидение, Интернет) на острые экологические темы. Адресатами экологического дискурса СМИ являются журналисты (реже политики) как представители СМИ. Реципиентами (потребителями информации) медийного экологического дискурса являются широкие слои населения, хотя некоторые

СМИ ориентированы на более узкую тематическую, групповую или возрастную аудиторию.

Хронотоп экологического дискурса СМИ весьма разнообразен. Письменное общение представлено в средствах массовой информации, прежде всего в периодической печати, а также в Интернете, тогда как устное общение реализуется в общественных местах, на телевидении или радио. Таким образом, каналами коммуникации являются газеты и общественно–политические журналы, радио– и телепрограммы, интернет–сайты. Именно они служат коммуникации определенного общества, являются оперативным универсальным источником информации о состоянии дел в области экологии и охраны окружающей среды как в своей стране, так и в других странах [Зайцева, 2015].

Целью изучаемого дискурса является оказание определенного воздействия на максимально возможное количество реципиентов в процессе информирования их и сообщения желаемой оценки событий, связанных с экологическими проблемами и природными катаклизмами, происходящими вокруг.

Ценности медийного экологического дискурса концентрируются в его центральных понятиях – «природа», «экология», «охрана окружающей среды» – и политико–идеологических понятиях – «ответственность перед будущими поколениями», «устойчивое развитие», основанное на рыночной экономика, государственная поддержка социально незащищенных слоев населения и экологическая политика.

Стратегии массмедийного экологического дискурса устанавливаются его частными целями, воплощаются в жанрах и содержат в себе, например, такие этапы: [Ефременко, 2007]

- 1) освещение проблемной ситуации, связанной с загрязнением окружающей среды, в средствах массовой информации (газета, журнал, телевидение, радио, Интернет) и ее оценка;
- 2) объяснение причин, приведших к загрязнению окружающей среды;

- 3) рассмотрение возможных последствий, связанных с загрязнением окружающей среды;
- 4) уведомление о предполагаемом выходе из сложившейся ситуации и принимаемых органами власти мерах;
- 5) побуждение читателей, слушателей или зрителей к защите окружающей среды – призывы помочь пострадавшим, помочь в вывозе мусора и т.д.

## **ВЫВОД К ГЛАВЕ I**

Итак, в первой главе мы рассмотрели понятие «дискурс» с точки зрения различных наук (дискурсивного анализа, лингвистики, социологии, философии, культурологии), а так же выяснили, что, по мнению большинства лингвистов, задача по структурированию дискурса и определению его типов не может быть решена однозначно. Проблема с типизацией состоит в том, что существует множество способов изучения этого феномена, и отсутствует единый стандарт для группировки набора текстов и выделения соответствующих типов дискурса.

Как новое научное направление в области лингвистики, эколлингвистика изучает взаимодействие языка и окружающей его среды. С другой стороны, экодискурс можно понимать в узком и широком смысле. Несомненно то, что фактическая основа экологического дискурса в первую очередь включается в наше понимание типов науки и права. Нам необходимо создать более систематическую классификацию жанров и определить характеристики дискурса окружающей среды в различных областях использования языка.



## ГЛАВА II. АНАЛИЗ ОСОБЕННОСТЕЙ ЛЕКСИКИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

### 2.1. Классификация источников выделенных экологических дискурсов в СМИ

Согласно основным категориям средств массовой информации, указанным в предыдущем разделе, экологический дискурс в основном встречается в новостях, политической пропаганде и рекламе. Поскольку характеристики рекламных объявлений короткие и простые, а объем текста слишком мал, его сложно анализировать, поэтому он не входит в объем выбора.

Средства массовой информации новостей можно разделить на две категории: универсальные и научно-популярные. Универсальные средства массовой информации широко распространены в англоязычном мире. Некоторые традиционные и давние средства массовой информации, такие как The Economist и BBC, заняли значительную долю рынка благодаря многолетней известности и репутации. Стоит отметить, что The Economist — это не специальное экономическое издание и не академический журнал, а всестороннее обзорное издание новостей, затрагивающее мировую политику, экономику, культуру, науку и технологии и многие другие вопросы, посвященные этим проблемам. анализ и комментарии, которые отличаются от BBC.

Для научно-популярных СМИ выбираю журнал “Science Daily” и “New Scientist” в США в качестве основного источника текста. “Science Daily” — один из самых популярных научных новостных сайтов в Интернете, охватывающий все области прикладной науки, такие как медицина и здоровье, растения и животные, климат Земли, астрономия, материя и энергия, компьютеры и числа. “New Scientist” также хорошо известен в научно-популярных СМИ.

Политическая пропаганда – это форма пропаганды, цель которой состоит в том, чтобы повлиять на позицию или отношение общества к

правительству, чтобы от этого выиграли определенные люди или группы. Я выбрал две речи, произнесенные лидерами в разных областях по одному и тому же поводу.

Подводя итог, согласно общепринятой классификации средств массовой информации, для анализа лексического состава массмедийного экологического дискурса были отобраны 10 текстов. Источниками отобранного текстового материала обслужили следующие ресурсы:

- 1) 4 статьи с сайтов СМИ из “The Economist”: “The problem is economic growth” [The problem is economic growth: ЭР], “Agroecology can be our new food system” [Agroecology: ЭР], “Resilience of vertebrate species threatened” [Resilience: ЭР], “Mammoths victim of climate changes” [Mammoths victim: ЭР].
- 2) 2 статьи из выступлений национальных лидеров в области экологии: “COP26 President Alok Sharma's opening speech at COP26” [COP26 opening speech: ЭР], “Full text of Xi Jinping's statement at COP26 climate summit” [Xi JinPing’s speech: ЭР].
- 3) 4 статьи из профессиональных журналов по научным направлениям “ScienceDaily” и “NewScientist”.
 

3 статьи из “ScienceDaily”: “Global warming combined with other changes in the environment presents 'double whammy' for birds” [Global warming: ЭР], “Caribbean coral reefs have been warming for at least 100 years” [Caribbean coral reefs: ЭР], “Amazon rainforest is losing resilience: New evidence from satellite data analysis” [Amazon rainforest: ЭР].

1 статья из “NewScientist”: “A killer plague wouldn't save the planet from us” [A killer plague: ЭР].

## **2.2. Анализ лексического состава отобранных текстов**

Согласно первой главе, экологические дискурсы в средствах массовой информации в основном имеют следующие особенности:

- 1) использование слова с неопределенной семантикой;

- 1) использование эффемизмов;
- 2) использование приема номинализации;
- 3) использование слов из семантических полей «экономика» и «промышленное производство»;
- 4) использование неологизмов;
- 5) использование слов с оценочной семантикой.

Далее следует анализ текстов экологического дискурса, которые появляются в статьях в различных выбранных типах средств массовой информации.

#### 1. Слова с неопределённой семантикой

английские слова	перевод на русский язык
<i>Fertility</i> (Global fertility has halved in a generation to fewer than 2.5 children per woman.) [A killer plague: ЭР]	(сущ.)плодовитость, способность к деторождению
<i>peak at</i> (...argued that the world population could peak at 9.4 billion as soon as 2070) [A killer plague: ЭР]	пик при
<i>Landscape</i> (..., they were not able to adapt quickly enough when the landscape dramatically transformed and their food became scarce.) [Mammoths victim: ЭР]	(сущ.)ландшафт, вид земной поверхности, общий вид местности
<i>Bleach</i> (...,identifying such effects as mass coral mortality through coral bleaching.) [Caribbean coral reefs: ЭР]	(сущ.)альбинизм; отбеливатель
<i>harness</i>	(гла.)упряжь

<p>(It is important to harness innovations in science and technology to transform.) [Xi Jinping's speech: ЭР]</p>	
<p><i>Capacity</i> (Humanity has now exceeded the planet's carrying capacity.) [Global warming: ЭР]</p>	<p>(сущ.)интенсивность использования зоны отдыха без ухудшения ее состояния</p>
<p><i>Window</i> (We know that the window to keep 1.5 degrees within reach is closing.) [COP26 opening speech: ЭР]</p>	<p>(сущ.)редкая возмбжность</p>
<p><i>record</i> (Floods, cyclones, wildfires, record temperatures.)</p>	<p>(прил.) рекордная</p>
<p><i>Blueprint</i> (..., with clearly defined timetable, road map and blueprint.) [Xi Jinping's speech: ЭР]</p>	<p>(сущ.)план; набросок</p>
<p><i>Renewable</i> (Essentially, moving towards renewable energy, electrification of transport, providing money to the Global South and investing in nature.) [Global warming: ЭР]</p>	<p>(прил.)могущий быть обновленным; возобновляемый</p>
<p><i>a major driver</i> (We have shown that climate change is a major driver of these changes in the birds, but there is more at play here than we originally thought) [Global warming: ЭР]</p>	<p>главный побуждение</p>
<p><i>Foster</i></p>	<p>(гла.) стимулировать</p>

<p>(We will foster a green, low-carbon and circular economic system at a faster pace.) [Xi Jinping's speech: ЭР]</p>	
<p><i>our shared goals</i> (Because six years ago, in Paris we agreed our shared goals.)</p>	наши общие цели
<p><i>Green</i> (We need to speed up efforts to foster a green way of development and ...) [Xi Jinping's speech: ЭР]</p>	(прил.) энергоэффективный и экологичный
<p><i>Bridge</i> (Fungi are thus able to bridge dry and nutrient-poor zones.) [Caribbean coral reefs: ЭР]</p>	(гла.) заполнить
<p><i>Fertile</i> (The world loses about 24 billion tonnes of fertile soil) [Agroecology: ЭР]</p>	(прил.) тучный
<p><i>Sign</i> (The global signs of resilience loss suggest that vertebrate populations will be more vulnerable to future threats,...) [The problem is economic growth: ЭР]</p>	(сущ.) знак
<p><i>precipitation</i> (Precipitation was the cause of the extinction of woolly mammoths through the changes to plants.) [Mammoths victim: ЭР]</p>	(сущ.) осадки
<p><i>Head</i></p>	(сущ.) ключевая точка

<p>“It’s not just the head count that matters, but what is inside the heads.” [A killer plague: ЭР]</p>	
<p><i>Times</i> (How to respond to climate change and revive the world economy are challenges of our times that we must meet.) [Xi JinPing’s speech: ЭР]</p>	(сущ.) эпоха
<p><i>Parties</i> (Parties need to honor their commitments, set realistic targets and visions,...) [Xi JinPing’s speech: ЭР]</p>	(сущ.) стороны

## 2. Эффемизмы

английские слова	перевод на русский язык
<p><i>mortality</i> (..., identifying such effects as mass coral mortality through coral bleaching.) [Caribbean coral reefs: ЭР]</p>	<p>Эвфемизм смерти, обозначающий состояние отсутствия вечной жизни.</p>
<p><i>a wake-up call</i> (And the IPCC report in August was a wake-up call for all of us.) [COP26 opening speech: ЭР]</p>	<p>эвфемизм для «предупреждения»</p>
<p><i>the final nail in the coffin</i> (We have finally been able to prove that it was not just the climate changing that was the problem, but the speed of it that was the final nail in the coffin.) [Mammoths victim: ЭР]</p>	<p>последний гвоздь в гроб Используется для обозначения последнего фактора, из-за которого событие закончилось или умерло.</p>

<p><i>flash red</i></p> <p>(It made clear that the lights are flashing red on the climate dashboard. ) [COP26 opening speech: ЭР]</p>	<p>Относится к моменту, когда что-то чрезвычайно опасно и должно быть замечено.</p>
<p><i>double whammy</i></p> <p>(Global warming combined with other changes in the environment presents 'double whammy' for birds.) [Global warming: ЭР]</p>	<p>двойной удар</p>
<p><i>an approaching tipping point</i></p> <p>(...,but the study says the loss of resilience is "consistent" with an approaching tipping point.) [Resilience: ЭР]</p>	<p>приближающийся переломный момент</p>
<p><i>Threshold</i></p> <p>(..., but our study provides vital empirical evidence that we are approaching that threshold.) [Resilience: ЭР]</p>	<p>порог Здесь расширен до критической точки в качестве эвфемизма.</p>
<p><i>wiped out</i></p> <p>(The vegetation they ate was practically wiped out.) [Mammoths victim: ЭР]</p>	<p>уничтожать</p>
<p><i>time bomb</i></p> <p>(What would it take to defuse this population time bomb?) [A killer plague: ЭР]</p>	<p>бомба замедленного действия</p>

### 3. Использование приема номинализации

<p>английские слова</p>	<p>перевод на русский язык</p>
<p><i>the timing of egg laying</i></p> <p>(The researchers analysed three key traits as part of their study: the timing of egg laying,...)</p>	<p>сроки откладки яиц</p>

[Global warming: ЭР]	
<i>A killer plague</i> (A killer plague wouldn't save the planet from us.) [A killer plague: ЭР]	Смертельная чума. Это сравнивает чуму с убийцей.
<i>body condition</i> (..., the timing of egg laying, body condition of birds, and the number of offspring produced. ) [Global warming: ЭР]	состояние тела
<i>climate change</i> (Only half of this reduction, 13 per cent, can be attributed to climate change.) [The problem is economic growth: ЭР]	изменение климата
<i>fossil fuels</i> (For example, investment in renewables is a great idea, and reduces carbon from fossil fuels.) [The problem is economic growth: ЭР]	ископаемое топливо
<i>nature conservation</i> (..., retrofitting housing insulation and energy and nature conservation is beneficial.) [Resilience: ЭР]	охрана природы
<i>a poverty spiral</i> (..., meaning the logics and structures of industrial agriculture that often keep them in a poverty spiral.) [Agroecology: ЭР]	спираль бедности
<i>life support systems</i> (..., because they keep their life support systems healthy and still perform well under environmental stress.) [Agroecology: ЭР]	системы жизнеобеспечения
<i>soil fertility</i>	плодородие почвы



(..., and recycles waste for long-term soil fertility.) [Agroecology: ЭР]	
<i>productivity dilemma</i> (This productivity dilemma can be overcome if agroecology is advanced as a new food system.) [The problem is economic growth: ЭР]	дилемма производительности
<i>conservation objective</i> (As such, preserving resilience of ecosystems has become a major conservation objective.) [The problem is economic growth: ЭР]	цель сохранения
<i>wetland plants</i> (Trees and wetland plants took over and replaced the mammoth's grassland habitats.) [Mammoths victim: ЭР]	водно-болотные растения
<i>birth and death rates</i> (The two demographers modelled the impact on the human population of extreme changes to birth and death rates. ) [A killer plague: ЭР]	рождаемость и смертность
<i>action measure</i> (...,do their best according to national conditions to deliver their climate action measures. ) [Xi Jinping's speech: ЭР]	мера действия
<i>consumption patterns</i> (given current Western consumption patterns and technologies, would be between 1 and 2 billion people.) [A killer plague: ЭР]	модели потребления

4. Использование слов из семантических полей «экономика» и «промышленное производство»

АНГЛИЙСКИЕ СЛОВА	перевод на русский язык
<p><i>environmental pressures</i></p> <p>(Now researchers at the University of Bristol have examined how species are responding to the rising environmental pressures)</p> <p>[Resilience: ЭР]</p>	<p>экологическое давление</p>
<p><i>global biodiversity</i></p> <p>(A general assumption is that this current loss of global biodiversity is paralleled by a decrease in the resilience of ecological systems.)</p> <p>[Resilience: ЭР]</p>	<p>глобальное биоразнообразие</p>
<p><i>electrification</i></p> <p>(Essentially, moving towards renewable energy, electrification of transport, providing money to the Global South and investing in nature.)</p> <p>[The problem is economic growth: ЭР]</p>	<p>Электрификация, внедрить электрическую энергию в народное хозяйство и в быт.</p>
<p><i>greenhouse gas</i></p> <p>(On the basis of their findings and other studies, the researchers call for urgent reduction of greenhouse gas emissions.) [Resilience: ЭР]</p>	<p>парниковый газ</p>
<p><i>carbon tax</i></p> <p>(..., nature-based solutions need to be accompanied by transformative carbon taxes and ending fossil fuel subsidies.)</p> <p>[The problem is economic growth: ЭР]</p>	<p>налог на выбросы углерода</p>
<p><i>nitrogen fertilizer</i></p> <p>(The production of one tonne of ammonia (nitrogen fertilizer) needs one tonne of natural gas...) [Agroecology: ЭР]</p>	<p>азотное удобрение</p>

<p><i>the climate breakdown</i></p> <p>(It is genetic diversity that makes food systems resilient to threads such as pests, pathogens, extreme weather, and the climate breakdown.)</p> <p>[Agroecology: ЭР]</p>	<p>нарушение климата</p>
<p><i>biodiversity loss</i></p> <p>(Plenty of studies approve that these industrial farming methods have been major drivers of increasing biodiversity loss.) [Agroecology: ЭР]</p>	<p>утрата биоразнообразия</p>
<p><i>industrial farm</i></p> <p>(Whereas industrial farms' productivity becomes at times more unstable,...)</p> <p>[Agroecology: ЭР]</p>	<p>промышленная ферма</p>
<p><i>habitat loss</i></p> <p>(..., such as climate change, invasive species, habitat loss, pollution or exploitation are accelerating the loss of resilience.)</p> <p>[Mammoths victim: ЭР]</p>	<p>потеря среды обитания</p>

## 5. Широкое использование неологизмов.

английские слова	перевод на русский язык
<p><i>citizen scientists</i></p> <p>(All the data was collected by volunteers, otherwise known as citizen scientists.)</p> <p>[Global warming: ЭР]</p>	<p>Люди, которые участвуют в научно-исследовательской деятельности в общественном качестве, в том числе непрофессиональные ученые, любители науки и волонтеры и т. д.</p>

<p><i>dieback</i></p> <p>(The Amazon rainforest is becoming less resilient, raising the risk of widespread dieback)</p> <p>[Amazon rainforest: ЭР]</p>	<p>отмирание</p>
<p><i>a community of life for man and Nature</i></p> <p>(Guided by the vision of a community of life for man and Nature, China will continue to prioritize ecological conservation)</p> <p>[Xi JinPing's speech: ЭР]</p>	<p>сообщество жизни для человека и природы</p>
<p><i>low-carbon</i></p> <p>(..., and pursue a green and low-carbon path to development)</p> <p>[Xi JinPing's speech: ЭР]</p>	<p>низкоуглеродистый</p>
<p><i>carbon dioxide peaking</i></p> <p>(..., China released two directives: Working Guidance for Carbon Dioxide Peaking and Carbon Neutrality in Full and Faithful Implementation of the New Development Philosophy)</p> <p>[Xi JinPing's speech: ЭР]</p>	<p>В какой-то момент выбросы углекислого газа перестают расти и достигают пика, а затем постепенно снижаются.</p>
<p><i>carbon neutrality</i></p> <p>(..., China released two directives: Working Guidance for Carbon Dioxide Peaking and Carbon Neutrality in Full and Faithful Implementation of the New Development Philosophy)</p> <p>[Xi JinPing's speech: ЭР]</p>	<p>Относится к стране, заменяющей ископаемое топливо низкоуглеродной энергией, чтобы компенсировать собственные выбросы парниковых газов и добиться относительно «нулевых выбросов».</p>
<p><i>win-win</i></p>	<p>взаимовыигрышный</p>

(..., and secure a win–win of economic growth and environmental protection) [Xi JinPing’s speech: ЭР]	
<i>urbanization</i> (...,thanks to social trends such as education and urbanization.) [A killer plague: ЭР]	урбанизация, быстрый рост и развитие городов; повышение роли городов в развитии.
<i>heatwaves</i> (The analysis also assessed the occurrence of marine heatwaves — brief periods of unusually high ocean temperatures.) [Resilience: ЭР]	полоса сильной жарь
<i>greenwashing</i> (This ambiguity creates room for greenwashing of intensive farming while suppressing and co–opting alternative approaches such as agroecology.) [Resilience: ЭР]	зелёный камуфляж
<i>digital agriculture</i> (Either called climate smart agriculture, nature–positive production, digital agriculture, regenerative farming or carbon farming...) [Agroecology: ЭР]	цифровое сельское хозяйство

## 6. Использование слов с оценочной семантикой

английские слова	перевод на русский язык
<i>a significant threat</i> (..., could pose a significant threat to the livelihoods of certain species that are already suffering.) [Mammoths victim: ЭР]	значительная угроза
<i>invaluable ecosystem</i>	бесценная экосистема

<p>(This explains why we have seen such devastating declines in the health of this invaluable ecosystem.) [Agroecology: ЭР]</p>	
<p><i>a dreadful idea</i> (Curbing economic growth sounds like – or is made to sound like – a dreadful idea.) [The problem is economic growth: ЭР]</p>	ужасная идея
<p><i>toxic chemical inputs</i> (Simply put, all practices that rely on external or toxic chemical inputs,...) [The problem is economic growth: ЭР]</p>	ТОКСИЧНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ вещества
<p><i>eroding life on earth</i> (Global change is eroding life on earth at an unprecedented rate and scale.) [The problem is economic growth: ЭР]</p>	уничтожить жизнь на земле
<p><i>catastrophic loss</i> (..., what could trigger catastrophic loss of natural ecosystems function and services.) [Caribbean coral reefs: ЭР]</p>	катастрофическая потеря
<p><i>compelling evidence</i> (This gives new compelling evidence to support efforts...) [Mammoths victim: ЭР]</p>	убедительные доказательства
<p><i>the majestic mammals</i> (Humans did not hunt mammoths to extinction – the majestic mammals were a victim of rapid climatic changes.) [Mammoths victim: ЭР]</p>	величественные млекопитающие
<p><i>a disastrous plague</i> (Whether it's a natural decline, a strict policy or a disastrous plague,...)</p>	катастрофическая чума
<p><i>cause devastation</i></p>	вызвать опустошение

(Indeed for almost two years now the pandemic has caused devastation and disruption,...)	
--	--

Шесть особенностей экологического дискурса представлены в таблице по частоте встречаемости ниже (см. Таблица 1).

Группа особенности	Количество метафор	От общего
Использование слов с неопределенной семантикой	21	27.63%
Использование эвфемизмов	9	11.84%
Использование приема номинализации	15	19.74%
Использование слов из семантических полей «экономика»и «промышленное производство»	10	13.16%
Использование неологизмов	11	14.47%
Использование слов с оценочной семантикой	10	15.38%
Всего	76	100%

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ II

Можно увидеть, что статьи, появляющиеся в печатных СМИ, электронных СМИ и новостях, указывают на то, что темы вращаются вокруг биологии, окружающей среды и изменения климата. Практический анализ показывает, что средства массовой информации очень заинтересованы как в изменении климата, так и в окружающей среде. изменить защиту.

На практике можно сделать вывод, что семантически неопределенные слова в основном проявляются в различии между разными частями речи, а полисемия есть полисемия. Эвфемизмы в основном используются для того, чтобы избежать интуитивного описания нежелательных явлений, таких как смерть.

Использование номинализации позволяет сделать ваш медиатекст более лаконичным и плавным. Экономический дискурс тесно связан с отраслевым дискурсом. Можно заметить, что экономический дискурс и отраслевой дискурс часто появляются в экологических статьях. Использование новых слов делает медиастатьи более информативными, заметное, а употребление слов с оценочной семантикой может более имплицитно выражать отношение реальных авторов к событиям.

Из анализа видно, что средства массовой информации часто используют слова с неопределенной семантикой и прием номинализации, основная цель которых состоит в том, чтобы использовать простые слова для точного выражения определенного явления, чтобы избежать использования слишком профессиональных или избыточных слов.

В то же время мы также обнаружили, что в средствах массовой информации часто появляются неологизмы или слова из экономической или промышленной области, что показывает, что экологическая область очень широко связана с различными областями.

Использование эвфемизмов и слов с оценочной семантикой не очень высока, наверное, всего по одному на статью, но роль этих слов очень важна. Использование эвфемизмов смягчает текст. Оценочные слова часто могут



выражать поддержку или отношение автора к определенному явлению, но в то же время это не сделает текст слишком длинным, а отношение не будет слишком очевидным, что повлияет на читательский опыт чтения.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В настоящее время сохранение естественной среды обитания живых организмов – биосферы – стало одной из первоочередных проблем населения Земли и изучается в контексте различных научных дисциплин, в том числе и эколлингвистики. Обращение различных наук к понятию «экология» обусловлено так называемым «озеленением» научных знаний.

Выяснилось, что дискурс является основной категорией современной лингвистики, объединяющей языковую и социальную практики, с помощью научного анализа этого явления можно рассмотреть взаимодействие языка и общества, а также выделить роль языка, как в организации социального взаимодействия, так и в формировании языковой и социальной личности.

Явление дискурса многозначно, что обусловлено его сложной внутренней структурой, содержащей когнитивный, прагматический, семантический и формальный языковые уровни. В экологическом дискурсе в качестве функционально–стилистической типологии предметной области «Экология и охрана окружающей среды» используется методологическая основа дифференциации текстов.

Такая типология позволяет, на наш взгляд, учитывать не только лексическую специфику текстов экологического дискурса, но и их принадлежность к определенной сфере общения и соотнесенность с целями и намерениями коммуникантов, в силу того, что все тексты создаются и воспринимаются в процессе социального взаимодействия.

В первой главе нашей работы рассматриваются ключевые вопросы дискурсивной лингвистики: дискурс, жанры дискурса, характеристики экологического дискурса. В ходе исследования уточняется определение экологического дискурса, исследуется проблема типологии дискурсов .

Конкретизируя понятие экологического дискурса, отметим, что это сложное коммуникативно–речевое явление, которое:

– вид социального общения, основанный на речемыслительной деятельности людей в определенном историко–культурном контексте на

основе общего предмета – экологии и охраны окружающей среды, выступающих ключевыми понятиями;

– это совокупность экологических текстов различных коммуникативно-речевых сфер (научно-публицистическая, художественная, официально-деловая и бытовая коммуникация), объединенных общей темой и формирующих экологическое сознание реципиентов.

Для анализа того или иного типа экологического дискурса рассматриваются такие категории, как участники, хронотоп, цели, ценности, стратегии, материал (темы), жанры, прецедентные тексты, дискурсивные формулы.

Основной темой экологического дискурса является состояние природы как среды обитания человека и других живых существ и защита окружающей среды от загрязнения. Однако содержание экологических текстов весьма разнообразно. К ней можно отнести глобальные экологические проблемы, которые вызваны изменением климата на Земле, последствиями природных и техногенных катастроф, потребительским отношением к природе и ее ресурсам со стороны человечества, возникновением по вине людей смертельных болезней и эпидемий, и т.д.

Изучив тексты СМИ на экологическую тематику, мы обнаружили, что большинство из них направлено на воздействие на реципиентов в процессе распространения информации о природе и окружающей среде, которая интересует адресатов. Это призвано вызвать у населения обеспокоенность любыми изменениями в природе, происходящими по вине человека, повысить экологическое сознание людей и их активизацию в деле защиты окружающей среды, что, в конечном счете, теоретически должно привести к глобальным изменениям к лучшему.

Практические результаты исследования имеет смысл применять в учебных курсах по теории дискурса, лингвистике текста, стилистике, спецкурсах по культурной лингвистике и эколингвистике с целью развития у

учащихся определенного экологического мышления, а также на практических занятиях по английскому языку.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Азначеева Е.Н. К проблеме когнитивного моделирования институционального дискурса // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспекта – Челябинск: Челяб. гос. ун-т, 2006. – С. 83–84.
2. Дубровская Т.В. Судебный дискурс: речевое поведение судьи (на материале русского и английского языков). – М.: Изд-во Академия МНЭПУ, 2010. – 351 с.
3. Ефременко Д. В. Возникновение и эволюция предметной области экополитологии в контексте политических проблем глобального развития: Автореф. дис. ... док. полит. наук. – М., 2007. – 38 с.
4. Зайцева, А. В. Типология текстов экологического дискурса ФРГ: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Смоленск, 2015. – 253 с.
5. Иванова Е.В. Метафорическая концептуализация природных катастроф в экологическом дискурсе: на материале медийных текстов: Дис... канд. филол. наук. – Челябинск, 2007. – 219 с.
6. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
7. Костюшкина Г.М. Современные направления во французской лингвистике. – Иркутск: БГУЭП, 2005. – 328с.
8. Кубрякова Е.С. О понятии дискурса и дискурсивного анализа в современной лингвистике // Дискурс, речь, речевая деятельность. Функциональные и структурные аспекты. – М.: ИНИОН РАН, 2000. – С. 7–25.
9. Левушин А.Н. Экологический дискурс в повседневной культуре (социально – философский анализ) // Личность. Культура. Общество, № 4. – М.: Наука, 2009 – С. 385–395.
10. Маджаева С.И. Актуальные проблемы современного терминоведения // Вестник Калмыцкого университета, № 35. – М.: Наука, 2017. С. 83–91.

11. Мамонова Е.Ю, Крон А. С.Специфика современного англоязычного экологического дискурса // Филологические науки. Вопросы теории и практики, № 4. – М.: Изд-во "ГРАМОТА", 2018. – С. 371–374.
12. Николаева Т.М. Краткий словарь терминов лингвистики. – М.: Прогресс, 1978. – 307 с.
13. Пупкова А.В. Характеристика экологического дискурса в современном французском языке // Вестник МГЛУ №566. – М: Изд-во МГЛУ, 2009. – С. 108–117.
14. Павлова Е.Б. Коммуникативно–прагматические средства организации гипертекстового пространства интернет–сайтов предприятий общественного питания (на материале английского языка): Автореф. дис. ...канд. филол. наук. — Волгоград, 2017. —25 с.
15. Филиппова Т.А. Понятие и основные характеристики экологического дискурса (на материале англоязычных СМИ)// Известия Волгоградского государственного педагогического университета, № 2. — Волгоград: Изд-во ВГПУ, 2018. – С. 97–101.
16. Чупрына О.Г. Переименование как лингво–когнитивное явление //Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики. – М.: Изд-во МПГУ, 2011. – С. 303–309.
17. Чупрына О.Г. Прецедентные явления в языке и формирование образа мыслей // Формирование культурной и языковой компетентности в процессе изучения иностранного языка. Интернет и изучение иностранного языка. Сборник материалов международной научной конференции, № 2. – М.: ИИУ МГОУ, 2014. – С. 56–58.
18. Шамне Н.Л. Особенности лексического состава медицинского научно–популярного дискурса (на материале немецкоязычных интернет–изданий) // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание, № 4. – Волгоград: Изд-во ВГПУ, 2018. – С. 170—179.
19. Шейгал Е. И. Семиотика политического дискурса. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2004. – 326 с.

20. Harre R. A Study of Environmental Discourse – Thousand Oaks and London, Sage, 1999. – 125 p.
21. Haugen E. The Ecology of Language // The Ecolinguistics Reader. Language, Ecology and Environment. – London, 2001. – P. 57–66.
22. Herring S. C. Computer–Mediated Discourse – Massachusetts, Blackwell Publishers, 2005. – 634p.
23. Steciag M. Environmental Discourse in Public Debate in Poland: Relativization, Exclusion and Acceptance // Language and Ecology. V. 3. № 2. – Zielona Gora, The Journal of University of Zielona Góra, 2010. – P. 1–16.

### СПИСОК СЛОВАРЕЙ

1. Cambridge English Dictionary [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <https://dictionary.cambridge.org/>
2. Академик [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <https://academic.ru/>

### СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Global warming combined with other changes in the environment presents 'double whammy' for birds // ScienceDaily [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.sciencedaily.com/releases/2022/03/220309104515.htm> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).
2. Caribbean coral reefs have been warming for at least 100 years // ScienceDaily [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.sciencedaily.com/releases/2022/03/220309140933.htm> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).
3. Rick Stafford, The problem is economic growth//Ecologist informed by nature [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://theecologist.org/2021/nov/03/problem-economic-growth>. (Дата обращения: 22.04.2022).
4. Astrud Lea Beringer, Agroecology can be our new food system //Ecologist informed by nature [Электронный ресурс] – Режим доступа:

<https://theecologist.org/2022/jan/13/agroecology-can-be-our-new-food-system> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).

5. Brendan Montague, Resilience of vertebrate species threatened // Ecologist informed by nature [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://theecologist.org/2021/nov/19/resilience-vertebrate-species-threatened> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).

6. Amazon rainforest is losing resilience: New evidence from satellite data analysis // ScienceDaily [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.sciencedaily.com/releases/2022/03/220307113004.htm> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).

7. Nina Massey, Mammoths victim of climate changes // Mammoths victim of climate changes [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://theecologist.org/2021/oct/21/mammoths-victim-climate-changes> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).

8. Fred Pearce, A killer plague wouldn't save the planet from us // NewScientist [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.newscientist.com/article/mg22429934-100-a-killer-plague-wouldnt-save-the-planet-from-us/#ixzz7S2RHzbH8> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).

9. COP26 President Alok Sharma's opening speech at COP26 // UK Cabinet Office [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.gov.uk/government/speeches/cop26-president-alok-sharmas-opening-speech-at-cop26> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).

10. Full text of Xi Jinping's statement at COP26 climate summit // Nikkei Asia [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://asia.nikkei.com/Spotlight/Environment/Climate-Change/COP26/Full-text-of-Xi-Jinping-s-statement-at-COP26-climate-summit> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 22.04.2022).



**Слова с неопределённой семантикой**

1. peak at	пик при
2. fertility	плодовитость
3. bleach	альбинизм
4. capacity	вместимость
5. landscape	вид земной поверхности
6. window	редкая возможность
7. blueprint	набросок
8. renewable	возобновляемый
9. a major driver	главный побуждение
10. foster	стимулировать
11. green	энергоэффективный
12. bridge	заполнить
13. fertile	тучный
14. sign	знак
15. precipitation	осадки
16. parties	стороны
17. times	эпоха
18. head	ключевая точка
19. record	рекордная
20. harness	упряжь
21. shared	общие

**Эффемизмы**

1. mortality	эвфемизм смерти
2. a wake-up call	эвфемизм для «предупреждения»
3. the final nail in the coffin	последний гвоздь в гроб
4. flash red	мигать красным
5. double whammy	двойной удар

6. a tipping point	переломный момент
7. threshold	порог
8. wiped out	уничтожать
9. <i>time bomb</i>	бомба замедленного действия

### **Использование приема номинализации**

1. the timing of egg laying	сроки откладки яиц
2. A killer plague	смертельная чума
3. body condition	состояние тела
4. climate change	изменение климата
5. fossil fuels	ископаемое топливо
6. nature conservation	охрана природы
7. a poverty spiral	спираль бедности
8. life support systems	системы жизнеобеспечения
9. soil fertility	плодородие почвы
10. productivity dilemma	дилемма производительности
11. conservation objective	цель сохранения
12. wetland plants	водно–болотные растения
13. birth and death rates	рождаемость и смертность
14. action measure	мера действия
15. consumption patterns	модели потребления

### **Использование слов из семантических полей «экономика» и**

#### **«промышленное производство»**

1. environmental pressures	экологическое давление
2. global biodiversity	глобальное биоразнообразие
3. electrification	электрификация
4. greenhouse gas	парниковый газ
5. carbon tax	налог на выбросы углерода
6. nitrogen fertilizer	азотное удобрение

7. the climate breakdown	нарушение климата
8. biodiversity loss	утрата биоразнообразия
9. industrial farm	промышленная ферма
10. habitat loss	потеря среды обитания

### **Широкое использование неологизмов**

1. citizen scientists	гражданские ученые
2. dieback	отмирание
3. a community of life for man and Nature	сообщество жизни для человека и природы
4. low-carbon	низкоуглеродистый
5. carbon dioxide peaking	пик углекислого газа
6. carbon neutrality	углеродная нейтральность
7. win-win	взаимовыигрышный
8. urbanization	урбанизация
9. heatwaves	полоса сильной жары
10. greenwashing	зелёный камуфляж
11. digital agriculture	цифровое сельское хозяйство

### **Использование слов с оценочной семантикой**

1. a significant threat	значительная угроза
2. invaluable ecosystem	бесценная экосистема
3. a dreadful idea	ужасная идея
4. toxic chemical inputs	токсичные химические вещества
5. erode life on earth	уничтожить жизнь на земле
6. catastrophic loss	катастрофическая потеря
7. compelling evidence	убедительные доказательства
8. the majestic mammals	величественные млекопитающие
9. a disastrous plague	катастрофическая чума